

## RAPPORT D'ACTIVITÉS 2010

### Assemblée générale du 24 avril 2011



#### SOMMAIRE

Rapport moral de la présidente	2
Rapport d'activités de la directrice	5
Rapport d'activités du service pédagogique	12
Les brèves du centre de documentation	16
La circulation de nos expositions itinérantes	17
L'accueil des publics individuels, groupes et jeunes hors temps scolaire	18

## RAPPORT MORAL DE LA PRÉSIDENTE, Hélène Waysbord-Loing

### Chers adhérents et amis

Je terminais l'an passé mon propos conclusif en vous parlant à la fois de consolidation et de risque pour notre Maison d'Izieu. Cette double tendance s'est confirmée depuis, et il faut à la fois se féliciter du dynamisme intellectuel et pédagogique du Mémorial, mais aussi vous alerter sur la situation de déséquilibre où nous sommes entraînés, en raison de la multiplication des demandes d'intervention associée à un manque de financements pour assumer ce développement.

Commençons par ce qui nous réjouit : **une expansion continue, en fidélité à la mission de la Maison d'Izieu.** Un travail d'enseignement, d'accueil, de contact, considérable est accompli par une équipe renforcée et renouvelée. Je voudrais au nom de tous la remercier pour son exigence et son dévouement. Le rapport d'activités établi par la directrice vous informera plus précisément sur ce point.

J'en donne quelques exemples significatifs : la sortie aux éditions Autrement, du *Guide historique d'Auschwitz*, conçu et rédigé par Pierre-Jérôme Biscarat et Jean-François Forges qui travaillent l'un et l'autre de longue date à Izieu dans des fonctions différentes. Le guide a eu les honneurs de la presse et vous a été présenté à Lyon. Des relations de travail se sont consolidées avec les grandes institutions : l'École normale supérieure de Lyon dont le directeur est membre de notre CA ; le Mémorial de la Shoah ; le Mémorial de la Paix à Caen, la fondation du père P. Desbois, lui aussi membre du CA. La Fondation pour la Mémoire de la Shoah nous a confié la tenue d'un séminaire de formation qui se tiendra en mai, pour établir une charte des voyages à Auschwitz.

**En Europe**, le développement se poursuit également, de nouveaux projets se constituent par exemple en République Tchèque au mémorial de Terezin. Une exposition circule dans l'ensemble des écoles en Autriche dont j'ai pu mesurer récemment l'importance.

Des champs de recherche vont être mieux explorés : le sort des tziganes, le crime contre l'humanité, à l'occasion de la refonte complète de l'exposition permanente.

Un tel développement était inconcevable lorsque le Mémorial a ouvert ses portes en avril 1994. On ne savait pas alors quels seraient même les temps et les horaires d'ouverture.

Le renom acquis a permis une ouverture continue tout au long de l'année et un rayonnement en Europe.

**La Maison d'Izieu s'est affirmée**, sans que nous fassions beaucoup de promotion en dehors du travail accompli, comme **un haut lieu de transmission**. Malgré les efforts réussis de la Maison pour accroître ses ressources, cette expansion qui répond aux demandes, cause un déséquilibre budgétaire peu à peu accru dans la mesure où les sources de financement n'ont pas toujours suivi.

Nous sommes parvenus aux limites, et si des solutions vigoureuses ne sont pas trouvées, il faudra prendre en avril 2012 des décisions drastiques que je souhaite éviter. Un plan alternatif de **financement crédible doit être proposé au cours des mois à venir**.

Il n'y a aucune dérive, ni laxisme de la part de l'Association mais le décalage entre l'augmentation des charges, le doublement des activités d'une part, et le niveau des subventions de l'autre, qui ont stagné au cours de ces dernières années sauf de la part du Conseil régional, est devenu un problème structurel.

**Il y faut remédier ou renoncer.**

Un verdict rigoureux a été dressé par le commissaire aux comptes dans une réunion d'urgence organisée en février. Nous devons explorer toutes les voies qui nous permettent de réduire progressivement ce déséquilibre dans une vision à long terme. Elles sont de trois ordres :

■ **1 - La réduction des dépenses**

Notre nouveau trésorier Robert Mériaudeau s'emploie à rechercher des sources d'économie, avec les compétences acquises par son expérience de maire et sa grande connaissance de la Maison.

■ **2 - La recherche de soutiens publics**

Notre ministère de tutelle, celui de la culture dont la subvention était restée stable depuis 10 ans, l'a augmentée de 30 000 euros en 2011. Même si c'est insuffisant, vu la disette actuelle il faut signaler son effort et remercier le directeur régional des affaires culturelles.

La Région a beaucoup apporté depuis l'élection de Jean-Jack Queyranne, et ne peut dans le contexte actuel faire davantage, semble-t-il.

Le Conseil général de l'Ain, qui est resté en retrait, pourra faire un effort au vu du rôle joué par la Maison pour le département. J'ai évoqué avec son président la nécessité où nous sommes. La Mairie de Lyon est également sollicitée. La Maison d'Izieu a un renom et une action qui vont bien au-delà de son implantation géographique. Comment le Rhône ne serait-il pas concerné ainsi que l'ensemble du territoire pour un des trois lieux de mémoire nationale ?

**J'espère des réponses positives des élus** qui nous connaissent et mesurent l'apport de la Maison d'Izieu à leur territoire.

Par ailleurs au niveau national, je cherche à créer une mobilisation générale dans **les instances gouvernementales** pour nous soutenir : à l'Élysée, à Matignon au ministère de la Défense qui est aussi responsable de la mémoire. L'accueil est partout positif, mais il faudra concrétiser.

■ **3 - La recherche de fonds privés**

Le CA réfléchit à une souscription, privée, comme cela avait été le cas en 1990 pour l'acquisition de la Maison. De nombreux donateurs s'étaient alors manifestés avec des apports de tous niveaux.

Alors qu'une période nouvelle va s'ouvrir pour repenser la transmission de l'extermination, alors que les fléaux que nous combattons, antisémitisme, racisme, xénophobie, n'ont rien perdu de leur virulence, comme nous l'apprend l'actualité, faudrait-il baisser les bras ?

**Chacun ici et ailleurs doit prendre ses responsabilités.**

Le CA va proposer un appel de soutien à la Maison d'Izieu, dossier à l'appui pour lancer la souscription. Les recherches de donateurs se feront en direction des élus à qui une exposition sur panneaux sera proposée en échange, pour leur collectivité.

En direction des particuliers, **chacun de vous est mandaté** pour nous faire parvenir une liste de personnes assez intéressées à notre action pour être souscripteurs. L'effort de chacun sera relayé par un événement de lancement. Ce pourrait être à Lyon à l'occasion de la sortie du **DVD complet du procès Barbie réalisé par ARTE**. C'est une totale réussite qui sera mobilisatrice pour la communauté lyonnaise dont les souvenirs des résistants et des déportés sont encore si vifs.

J'ai longuement évoqué cet aspect financier mais il est essentiel à la continuité et au dynamisme de notre action. Il le détermine.

Nous avons l'appui de personnalités. Simone Veil a accepté de parrainer le cercle des donateurs.

Elle ne cesse d'être préoccupée par l'avenir de la transmission. Robert Badinter qui achève son mandat de sénateur, sera à nos côtés comme il me l'a assuré.

Les personnalités lyonnaises, membres actuels ou par le passé de notre CA, et je voudrais citer parmi eux Pierre Truche si longtemps l'accompagnateur de notre développement depuis le procès Barbie, sont notre appui constant.

Notre dynamisme actuel s'exprime aussi à travers le projet d'extension de la Maison qui a pu voir le jour grâce aux financements publics.

### ■ Le projet d'extension

Ce besoin d'extension résulte du succès de la Maison d'Izieu et de la reconnaissance qui lui est acquise. Je vous rappelle que l'État et les collectivités territoriales ont apporté le budget qui, joint au legs de notre fondatrice Sabine Zlatin, permet de financer le bâtiment.

À l'occasion d'un concours ouvert, fondé sur des références de réalisations architecturales, de nombreuses candidatures ont été reçues comportant des équipes de haut niveau. Les candidats retenus ont présenté une note d'intention et l'architecte Dominique Lyon a été choisi au terme du processus prévu, en novembre 2010. Sa proposition a convaincu en raison de l'implantation qu'il a proposée. Elle permet d'apporter la meilleure solution à une contrainte majeure qui est une parfaite intégration dans le site. Elle reçoit à ce titre l'approbation des instances chargées du respect des sites et de la conformité architecturale à son environnement.

**Le projet** qui s'est bien précisé depuis l'automne comporte en effet deux ensembles : **une partie intégrée** entre la grange et la ferme Perticoz, permet d'apporter le complément nécessaire à l'exposition permanente, en communication directe avec le bâtiment initial.

Pour répondre au besoin crucial de salles d'accueil pour les classes, de bureaux pour une équipe augmentée depuis l'origine, **la seconde construction est insérée** dans la butte de terrain au-dessus du parking actuel de proximité, et s'ouvre sur l'ensemble du site par une baie vitrée qui en est la face visible.

**Le dispositif de suivi** du projet implique tous les interlocuteurs concernés et les associe au plus près : le maire d'Izieu, les instances départementales, les architectes des bâtiments historiques et du patrimoine, les administrateurs de l'Association. L'organisation du déroulement est précise et rigoureuse grâce au savoir faire et à l'engagement de notre assistance à maîtrise d'ouvrage assurée par l'OPPIC, dépendant du ministère de la Culture.

**Le CA du 10 mars** a approuvé l'avant-projet sommaire (APS) qui permet de **déposer le permis de construire**. Les délais de calendrier et l'enveloppe financière sont respectés.

Toutes les précisions peuvent vous être données à la Maison d'Izieu car je ne souhaite pas alourdir mon propos de trop de termes techniques.

Parallèlement à ces études, la réflexion se poursuit sur la rénovation de l'exposition permanente à la lumière de tous les apports récents sur la « **Shoah des Enfants** » et des découvertes que l'équipe de la Maison avec l'aide du conseil des « anciens enfants » continue à faire sur la colonie, les parcours, le salut de ceux qui sont passés par Izieu entre mai 1943 jusqu'avant le 6 avril 1944.

Le **crime contre l'humanité** qui est l'autre volet de notre mission sera beaucoup mieux présenté dans la nouvelle version de l'exposition.

Il faut élargir nos murs, mais il faut aussi sauvegarder le patrimoine existant, en particulier cette maison infiniment précieuse où les enfants ont vécu. De très nombreux visiteurs y sont passés depuis l'ouverture et elle mérite une rénovation importante.

Ce sera bientôt chose faite grâce à la subvention accordée à l'unanimité par la **commission Mémoire** de la **Fondation pour la Mémoire de la Shoah** où siègent des personnalités aussi incontestables qu'Annette Wieviorka et Serge Klarsfeld.

Au nom de tous je les remercie de nous aider pour un chantier non prévu dans le projet d'extension et qui est le cœur matériel et spirituel de notre action.

Je termine ce bilan d'année, à la fois ombre et lumière. Je veux faire confiance à chacun pour apporter une aide qui traduise son intérêt pour la Maison, son attachement. Sachez que la présidente s'implique de toutes ses forces pour surmonter les difficultés.

Hélène Waysbord

## RAPPORT D'ACTIVITÉS DE LA DIRECTRICE, Geneviève Erramuzpé

Chers adhérents,

Voici de nouveau le moment du bilan d'une année de travail, de rencontres et de réflexions.

Une année marquée par la rigueur, et pourtant la multiplication des tâches, à Izieu même et hors les murs, témoigne de la vitalité de notre association et de son rayonnement.

Vous voudrez bien excuser la longueur de ce rapport dont les activités sont présentées, par commodité, selon leur chronologie.

Au moment où la Maison d'Izieu fait face à de sérieuses difficultés d'équilibrage de ses coûts de fonctionnement et qu'elle devra, pour continuer ses activités, trouver des ressources complémentaires, il est important que vous puissiez prendre connaissance de ses activités et de leurs contenus, de ses questionnements sur ses pratiques et enfin des événements auxquels elle est associée et qui contribuent à son rayonnement.

Trop peu d'occasions sont données de rendre compte du travail d'une équipe où chacun, à sa place, oeuvre pour que ce lieu existe, trop peu d'occasions aussi de dire la fierté de chacun de participer à ce travail, qu'elles et ils en soient sincèrement remercié(e)s.

La page de garde et la mise en page de ce document ont changé. Certains parmi vous auront reconnu la ligne graphique de notre nouveau site Internet.

**[www.memorializieu.eu](http://www.memorializieu.eu)**, voilà la nouvelle adresse qu'il vous faut retenir et diffuser autour de vous.

Depuis mi-janvier 2011, notre nouveau site Internet est accessible. Un graphiste, un « webmaster », Kathel Houzé et la relecture très minutieuse de Nadine Fresco ont produit ce nouvel outil riche d'informations sur : la colonie d'Izieu, la rafle, le procès Barbie et le crime contre l'humanité, les activités culturelles et l'offre faite aux visiteurs, les ressources documentaires du lieu et bien d'autres thèmes encore. Abondamment documenté par des photos, des documents d'archives, des accès à des archives filmées, le site permet mieux qu'une découverte de la Maison d'Izieu. Trois pages sont actuellement rédigées en langues étrangères (allemand, anglais et italien). Grâce à la subvention de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, la traduction intégrale du site dans ces trois langues sera bientôt installée, au mois de mai 2011.

Je voudrais signaler la disparition le 1<sup>er</sup> août 2010, d'Edith Klebinder, déportée par le convoi 71 avec un groupe de 34 enfants et 4 adultes raflés à Izieu, et dont le témoignage filmé lors du procès de Klaus Barbie a été en partie repris dans le film que nous présentons dans la Grange. Elle ne vivait plus dans la région depuis longtemps et nous étions restés sans nouvelles d'elle.

Plus récemment, Lucienne Latour, nous a informés du décès de Simone Floersheim, le 6 janvier dernier. Simone vivait à Chambéry et a apporté une contribution importante au service pédagogique en témoignant jusqu'au moment où son état de santé lui a interdit ses déplacements. Il y a quelques années, la Maison d'Izieu avait aidé Lucienne Latour (alors enseignante) et une de ses élèves à publier le témoignage de déportation à Auschwitz de Simone Floersheim, complété par un appareil historique (cartes, chronologie, glossaire). Le maire de Chambéry a rendu un très bel hommage à cette Chambérienne dans un discours prononcé lors de son inhumation.

J'espère que la lecture des pages suivantes retiendra votre intérêt et que vous aurez à coeur de continuer à apporter votre soutien à la Maison d'Izieu et à ses projets d'avenir.

Geneviève Erramuzpé



## ■ Janvier 2010

Le 20 janvier, dans les locaux que la Région Rhône-Alpes a bien voulu mettre à la disposition des membres du réseau Memorha (Mémoires en Rhône-Alpes, [www.memorha.org](http://www.memorha.org)), dont la Maison d'Izieu est un des membres actifs, une journée de conférences et de débats se tenait sur le thème : « La fin des témoins. Documenter et transmettre après les témoins - Expériences et enjeux actuels des lieux de mémoires et d'histoire ».

L'objectif de cette journée était de mettre en regard des expériences, réalisations, réflexions en Rhône-Alpes avec d'autres expériences régionales, en Allemagne (au mémorial de Ravensbrück), en Italie (Émilie-Romagne), et en Espagne (avec les activités du Memorial Democratic de Catalogne).

Trois thèmes essentiels pour les membres du réseau étaient à l'ordre du jour :

- Qui sont les témoins ?
- Les usages des témoins et de leurs témoignages : Comment les témoins sont-ils aujourd'hui sollicités et que fait-on de leurs témoignages ? Comment évoluent et se diversifient les formes de témoignages ? Comment les témoignages sont-ils préparés, exploités, et articulés avec d'autres outils pédagogiques ou d'autres modes de transmission des connaissances et des mémoires ? La question de l'archivage, de la conservation et de l'accès à la consultation était aussi posée, de même que celle de la diversification des modes de recueil, de construction, de production des témoignages, ainsi que celle de leurs modes de présentation aux publics.
- Après les témoins, le témoignage : avec la disparition progressive des témoins oculaires, le témoignage perd une part de son caractère sensible, tout en leur survivant. Quelles formes de médiations le témoin permettait-il qui ne pourront plus avoir lieu ? Quelles autres formes de médiations sont alors envisageables qui fassent lien entre ce qui sera devenu document d'histoire et les préoccupations actuelles des nouvelles générations, qui n'auront pas été directement « témoins de témoins » ?

Dans le courant de l'année, ce réseau déploie ses activités au cours de journées d'études sur les divers sites des membres du réseau, organise des journées et voyages de formation, met en place des actions de recherche en partenariat avec des universités.

### 27 janvier à Karlsruhe (Allemagne)

À l'occasion de la « Journée nationale à la mémoire des victimes du national-socialisme » (instituée en 1992 par le président Roman Herzog), Paul Niedermann était l'invité d'honneur de sa ville natale, Karlsruhe, d'où il fut déporté avec sa famille en octobre 1940 vers le camp d'internement de Gurs. Sauvé par l'OSE, du camp de Rivesaltes où il avait été transféré, Paul séjourna à Palavas, chez les Zlatin à Montpellier, dans de multiples maisons et enfin à Izieu qu'il quitta au cours de l'été 1943 pour passer en Suisse.

Lors de cette journée, la Maison d'Izieu était représentée par Kathel Houzé, invitée par les Archives municipales de Karlsruhe. Au cours de la cérémonie ouverte par M. Heinz Fenrich, maire de la ville, Kathel Houzé a exposé, en allemand, à la centaine de personnes présentes l'histoire de la colonie d'Izieu, resituée dans le contexte historique français, à partir d'un diaporama des archives de la Maison d'Izieu. Paul Niedermann a témoigné ensuite.

L'exposition bilingue (français et allemand) « Mannheim – Izieu - Auschwitz », réalisée par la Maison d'Izieu était présentée au centre culturel de la ville.

### 27 janvier à Berlin (Allemagne)

Depuis 1993, le Bundestag allemand (chambre des députés) réunit et invite à ses frais, pendant plusieurs journées précédant la date du 27 janvier, des jeunes de 18 à 24 ans pour réfléchir et travailler ensemble sur les questions d'histoire et de mémoire liées à l'histoire du national-socialisme et à ses conséquences en Allemagne et en Europe.

En 2004, à la faveur d'un partenariat avec la Maison d'Izieu, le projet s'est ouvert à des jeunes invités de France et de Pologne, et plus récemment encore à d'autres jeunes venant d'Italie, Espagne, Russie... Depuis 2004, chaque année, le Bundestag offre à cinq ou six jeunes français recrutés par la Maison d'Izieu de participer à ces rencontres.

La rencontre est organisée autour d'un thème général travaillé en un lieu, souvent un mémorial sur un ancien camp de concentration ou d'extermination : Buchenwald, Ravensbrück, Auschwitz, ou dans des villes ou lieux de mémoire particuliers : Izieu, Terezin, Paris et Oradour. En 2010, les jeunes ont séjourné à Varsovie, avec une visite de Treblinka, avant de revenir à Berlin pour participer à la cérémonie officielle du 27 janvier au Reichstag dont Shimon Peres était l'invité d'honneur. La Maison d'Izieu adresse chaque année des étudiant(e)s venant de l'Institut d'études politiques de l'Université Lyon II et de l'École normale supérieure Lettres et Sciences Humaines de Lyon.

### ■ Février 2010

#### 3 février :

Une journée de formation de l'Institut National du Patrimoine sur le thème « Tourisme et lieux de mémoire » s'est tenue à Izieu. Au programme : visite guidée et commentée par Geneviève Erramuzpé faisant le lien avec le thème de la formation puis intervention de Carole Dénarié sur les actions de recherche de publics (non scolaires) par la Maison d'Izieu, leur gestion, les propositions (de visites, d'animation, tarifaires) qui leur sont faites, l'analyse de ces publics et leur répartition.

### ■ Mars 2010

#### 17 mars au 24 octobre 2010 :

Exposition « *Friedel Bohny Reiter, un engagement humanitaire* ».

À partir des dessins et gravures de Friedel Bohny-Reiter prêtés par le Musée Mémorial du camp de Rivesaltes, Kathel Houzé a réalisé une exposition à partir du journal de cette infirmière du « Secours suisse aux enfants », écrit pendant qu'elle était internée volontaire au camp de Rivesaltes de novembre 1941 à novembre 1942, et de recherches sur les actions d'aide et de sauvetage menées en France par le Secours suisse aux enfants au cours de la Seconde Guerre mondiale. L'exposition faisait le lien avec les enfants d'Izieu et leurs familles internés au camp de Rivesaltes en présentant quelques documents relatifs à leur internement.

À l'automne, le 28 septembre, une soirée était organisée en partenariat avec l'association Cinéfil et le cinéma Arlequin de Belley, au cours de laquelle Jacqueline Veuve, grande documentariste suisse, était invitée à montrer son film « Journal de Rivesaltes », réalisé d'après le journal de « Friedel » et à débattre ensuite avec le public.



■ Avril 2010

6 avril :

À l'occasion de la commémoration de la rafle, la Maison d'Izieu recevait la première visite sur le site de Mme Simone Veil (le discours d'accueil de la présidente de l'association peut être lu sur notre site Internet, sur la page « Izieu, lieu de commémoration » de la rubrique « La mémoire d'Izieu »). Cette visite était espérée depuis longtemps. Dans son message, l'ancienne présidente du Parlement européen s'est adressée aux nombreux jeunes présents, particulièrement aux jeunes Allemands, pour dire, non pas l'expérience d'Auschwitz, mais l'espoir de l'après, parlant de sa vie en Allemagne avec son mari et ses enfants quelques années après la fin de la guerre, de l'absence de ressentiment à l'égard des nouvelles générations et de l'espoir de la construction européenne.



Ce même jour, l'organisation de volontariat, « ASF » a été mise à l'honneur pour marquer dix années de partenariat avec la Maison d'Izieu. Six anciens volontaires ont pu se libérer et répondre à l'invitation ainsi que M. Christian Staffa, directeur général, venu de Berlin et Mme Inès Grau, directrice du bureau de Paris. Les volontaires ont pris la parole pendant la cérémonie en lisant les textes qu'ils avaient rédigés, témoignant de la place prise par l'expérience d'une année à Izieu dans leurs vies et leurs engagements présents.

ASF a été créée en Allemagne en 1958 à l'initiative de l'église protestante et de la CIMADE pour assumer la conscience des crimes commis par les Allemands pendant la période nazie, et un désir de réparation, par des actions en faveur de la paix et de la réconciliation, en Allemagne et dans les pays ayant souffert du nazisme.

Le volontariat est un service civil. Il se déroule en Allemagne ou à l'étranger dans divers lieux : maisons de retraites, centres pour handicapés physiques ou mentaux, lieux à restaurer (anciennes synagogues ou cimetières juifs), et bien sûr, mémoriaux.

En France, les premiers chantiers d'ASF, peu nombreux, débutèrent en 1961. Vinrent ensuite la reconstruction de la synagogue de Villeurbanne au début des années 1970, plusieurs projets à Paris et en région parisienne, le travail dans des foyers d'accueil de réfugiés et demandeurs d'asile à Marseille et Saint-Étienne, une maison pour personnes âgées handicapées à Villefranche-sur-Saône, et une autre près de Condrieu. Le Centre de Documentation Juive Contemporaine (Mémorial de la Shoah), des centres Emmaüs, et très récemment le mémorial d'Oradour accueillent aussi des volontaires.

Le premier volontaire est arrivé à la Maison d'Izieu en mars 2000. Beaucoup sont restés en lien très étroit avec le lieu et l'équipe, certains reviennent à Izieu chaque année (et à leurs frais) pour la date du 6 avril.



La Ville de Lyon a souhaité rendre hommage aux enfants de la colonie d'Izieu et aux époux Zlatin. Une rue nouvelle du 7<sup>ème</sup> arrondissement de Lyon portera bientôt leurs noms, tandis qu'à proximité du Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation de Lyon un espace a été aménagé en jardin, au milieu duquel une stèle mémorielle a été apposée. Un panneau d'information retrace l'histoire de la colonie d'Izieu, et rappelle également les circonstances du retour de K. Barbie en France et son procès à Lyon. La Maison d'Izieu a apporté son concours pour la réalisation de ce panneau.

**Le 7 avril 2010**, le « Jardin des 44 enfants d'Izieu » a été inauguré par le maire de Lyon en présence de nombreux représentants associatifs de Lyon et de la région, d'élus, du conseil d'administration de l'association de la Maison d'Izieu, et de plusieurs « anciens enfants ».



**Le 10 avril**, le lycée Matilde di Canossa de Reggio Emilia (Italie) est venu en visite à Izieu dans le cadre d'un projet pédagogique particulièrement ambitieux et novateur impliquant des enseignants d'histoire, d'italien, de français et d'arts plastiques. Les élèves de terminale ont en effet élaboré sur l'ensemble de l'année scolaire un parcours pluridisciplinaire d'histoire, de mémoire, de théâtre et de création artistique, sur l'histoire de la Maison d'Izieu et de la Villa Emma. Outre la création d'un spectacle théâtral, ce projet s'est concrétisé par la confection d'un Sipario (ou Rideau de théâtre) en deux exemplaires identiques (150 cm x 180 cm).

Les élèves ont tissé ensemble des bandes de coton verticales portant les noms des enfants et adultes de la Villa Emma et des bandes horizontales portant les noms des enfants et adultes d'Izieu. Il s'agissait de créer un objet simple qui puisse être accroché ou décroché comme une tapisserie, ce geste créatif venant compléter le travail d'histoire et de littérature, devenant ainsi un symbole concret de réflexion historique et une métaphore de la mémoire. Ce Sipario/Rideau a été officiellement remis en hommage à la Maison d'Izieu, de même que le second exemplaire l'a été à la Villa Emma. Il sera désormais accroché sur la façade de la Maison, près de la stèle des noms, à chacune des commémorations de la Maison.



À Belley, depuis 1987, l'espace au-dessus du monument aux morts est dénommé « Place des enfants juifs et martyrs d'Izieu ».

En 2010, la mairie a réhabilité cet espace en y édifiant un monument, constitué de trois stèles, qui rend un hommage particulier aux enfants et adultes arrêtés à Izieu, ainsi qu'à Sabine Zlatin.

L'inauguration de ce monument s'est faite à l'occasion de la Journée de la Déportation, le 25 avril.

#### **27 avril 2010 :**

Kathel Houzé était invitée au nom de la Maison d'Izieu par la médiathèque de La Tour du Pin pour présenter au cours de la soirée, l'histoire de la colonie d'Izieu à partir d'un diaporama des archives du mémorial.

Plus de 80 personnes étaient présentes. De nombreuses questions ont été posées sur l'histoire de la colonie, en partie connue, ainsi que sur les activités, notamment pédagogiques, de la Maison d'Izieu. Cette soirée a été organisée dans le cadre de la semaine « Histoire et mémoires de la Seconde Guerre mondiale dans les Vals du Dauphiné » mise en place par la médiathèque et le Souvenir Français de la Tour du Pin. Au cours de cette semaine, l'exposition « Mannheim-Izieu-Auschwitz » a été présentée.

#### **■ Mai 2010**

**8-9 mai 2010 :** La Maison d'Izieu représentée par Kathel Houzé et Carole Dénarié était présente à la Fête du livre Jeunesse Villeurbanne, organisée cette année autour du thème « Résister ».

Présentation du mémorial et de ses activités aux publics du salon, présentation de photographies d'archives de la colonie, diffusion de documents de communication et pédagogiques, vente d'ouvrages sur la colonie d'Izieu.

**11 mai :** le Mémorial de la Shoah a invité MM. Pierre Truche, Yves Ternon et Geneviève Erramuzpé à participer à une projection-rencontre à destination des lycéens (plus d'une centaine d'inscrits) au Forum des Images du Forum des Halles à Paris. Après la projection du film de Costa Gavras « Music Box » un échange s'est ouvert sur le thème « Juger les criminels de guerre ».

**27 mai :** la Maison d'Izieu a reçu la visite du Grand Rabbin de France, M. Gilles Bernheim, du Président du Consistoire Central, M. Joël Mergui ainsi que des autorités du Consistoire Régional, MM. Marcel Dreyfuss, Alain Sebban, Charles Choukroun, accompagnés par l'adjointe au maire de Lyon, Mme Evelyne Hagenauer.

Ils ont été accueillis par la présidente de l'association, Hélène Waysbord, et ont pu visiter longuement le site puis se recueillir devant la Maison.

De retour à Paris, M. Gilles Bernheim a fait parvenir un message plein de chaleur et d'encouragements dans lequel on pouvait lire :

*« J'ai été particulièrement touché par la qualité de votre accueil, ainsi que par la richesse de cette visite.*

*Le souvenir de la Shoah incombe à tout un chacun qu'il soit juif ou non. La mémoire de ces jeunes enfants d'Izieu est présente chaque jour dans nos esprits.*

*C'est un formidable travail de transmission que vous réalisez chaque jour. Votre mérite est grand. »*

## ■ Juin 2010

**18 et 19 juin** : à l'Institut de sciences criminelles de la Faculté de droit de Poitiers, deux journées d'étude se sont tenues sur le thème « La mémoire et le crime ». Une matinée était consacrée aux rapports entre les procès (ou l'absence de procès) des criminels nazis et leur importance pour la construction de la mémoire, autour des exemples d'Izieu, de Maillé et d'Oradour. Geneviève Erramuzpé était invitée à intervenir sur la « Problématique générale des lieux de mémoire » illustrée par des regards croisés sur les processus de construction de la mémoire en France et en Allemagne.

**21 juin**, venu inaugurer la Maison du docteur Dugoujon à Caluire, le Premier ministre M. François Fillon, s'est arrêté pour visiter la prison Montluc avant son ouverture et parcourir l'exposition permanente qui y est installée. Il s'est arrêté dans l'espace réservé aux enfants et adultes d'Izieu où Geneviève Erramuzpé lui a raconté l'histoire de la colonie en commentant les photos et textes.



## ■ Juillet 2010

**18 juillet** : « Journée nationale à la mémoire des victimes des persécutions racistes et antisémites de l'État français et d'hommage aux Justes de France ». À l'issue de la cérémonie l'exposition prêtée par l'ONAC de l'Ain « *Désobéir pour sauver. Des policiers et des gendarmes français « Justes parmi les Nations »* » a été inaugurée. Elle a été présentée au public jusqu'au 17 décembre 2010.

Il faut saisir cette occasion pour signaler le départ à la retraite fin septembre 2010, de Mme Colette Defillon, directrice de l'ONAC de l'Ain et la remercier pour avoir accompagné l'association de la Maison d'Izieu depuis les premiers jours de sa création. Participant activement à la souscription nationale de 1990 et à la création du Musée-mémorial, Mme Defillon était membre du premier conseil d'administration, et assurait depuis « La maison du combattant » à Bourg-en-Bresse le secrétariat de l'association à ses débuts.

Jusqu'à son départ à la retraite, elle a toujours veillé à participer chaque année, par l'attribution d'une subvention, au financement d'un événement culturel de l'association (le plus fréquemment une exposition ou une lecture à l'occasion d'une commémoration).

Son successeur est M. Nathanaël Boisson. Venu à Izieu rapidement après sa prise de fonctions, il a été très intéressé par les activités proposées par la Maison et a manifesté le souhait de partenariat entre son institution et la nôtre. Dès avril 2011, son soutien financier permettra le bouclage du budget d'un travail théâtral qui sera montré à Belley à l'occasion du 6 avril pour le public et le 7 avril spécialement pour les lycéens.

**Le documentaire de 52 minutes sur la Maison d'Izieu tourné à l'automne 2009 par une équipe des programmes éducation de la RAI (RAI Educational) a été diffusé dans le cadre de l'émission *La storia siamo noi* le 1<sup>er</sup> juillet 2010 (274 000 téléspectateurs) et repris les jours suivants.**

Il a été rediffusé le 27 janvier 2011. C'est Claudio Silingardi, directeur de l'Institut historique de Modène et partenaire de travail depuis de nombreuses années, qui a suggéré aux réalisateurs de la RAI de réaliser un documentaire sur la Maison d'Izieu.

## ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES,

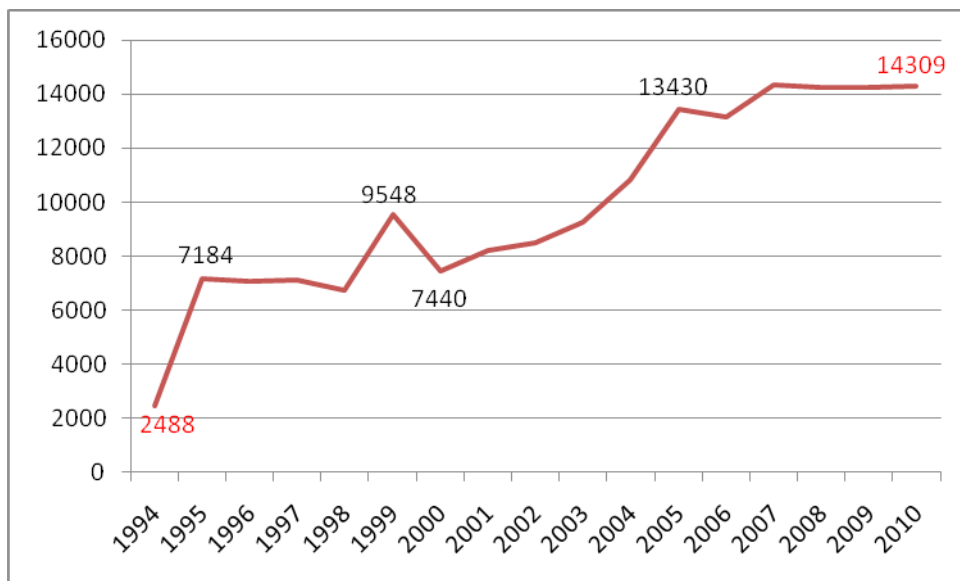
Par Nathalie Blaszyk, Philippe Quintin et Pierre-Jérôme Biscarat, service pédagogique

À l'automne 2010, l'équipe pédagogique de la Maison d'Izieu s'est transformée, Marie-Ange Baron, présente depuis l'ouverture du Mémorial, est partie à la retraite le 1<sup>er</sup> septembre 2010. Institutrice mise à disposition à la rentrée 1994, elle laisse derrière elle un héritage pédagogique conséquent. Le service pédagogique se compose maintenant de trois historiens : Pierre-Jérôme Biscarat, en poste depuis octobre 1999, de Philippe Quintin, professeur d'histoire mis à disposition de la Maison d'Izieu depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2009, de Nathalie Blaszyk, professeur d'histoire mise à disposition de la Maison d'Izieu depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2010. Sylvie Haution et Gérard Mola, professeurs-relais (également enseignants d'histoire) du Collège du Bugey, s'occupent plus particulièrement des relations avec le rectorat et l'académie, des actions de formation et d'information sur les activités de la Maison d'Izieu à destination des scolaires et des enseignants.

### ■ 1. Fréquentation scolaire

Pour l'année 2010, la fréquentation scolaire s'élève à 14 309 élèves, représentant 54,92% de la fréquentation totale du site (26 052 visiteurs).

*Évolution de la fréquentation des scolaires depuis 1994*

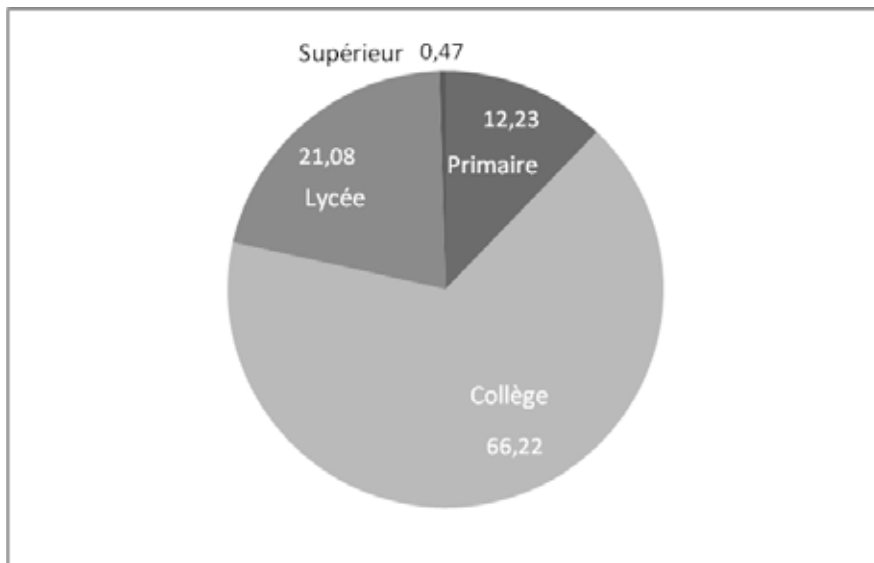


Force est de constater que la fréquentation scolaire se stabilise depuis 2007, indiquant sans doute un plateau de saturation des capacités d'accueil actuelles. C'est en tout cas ce que semble démontrer une autre statistique. Ce sont en effet 700 élèves qui ont été, soit « refusés », soit « annulés ».

Les annulations ont été dues à des raisons météorologiques (fortes chutes de neige en janvier et décembre 2010), ou financières : le coût du transport vers Izieu s'avérant trop élevé pour certains établissements hors département de l'Ain.

Les « refusés » l'ont été pour éviter des risques d'engorgement de l'accueil sur le site à certaines périodes de l'année. L'étalement des réservations se heurte parfois à des impératifs de calendrier des établissements.

Pour l'année scolaire 2009/2010, la fréquentation se répartit ainsi :

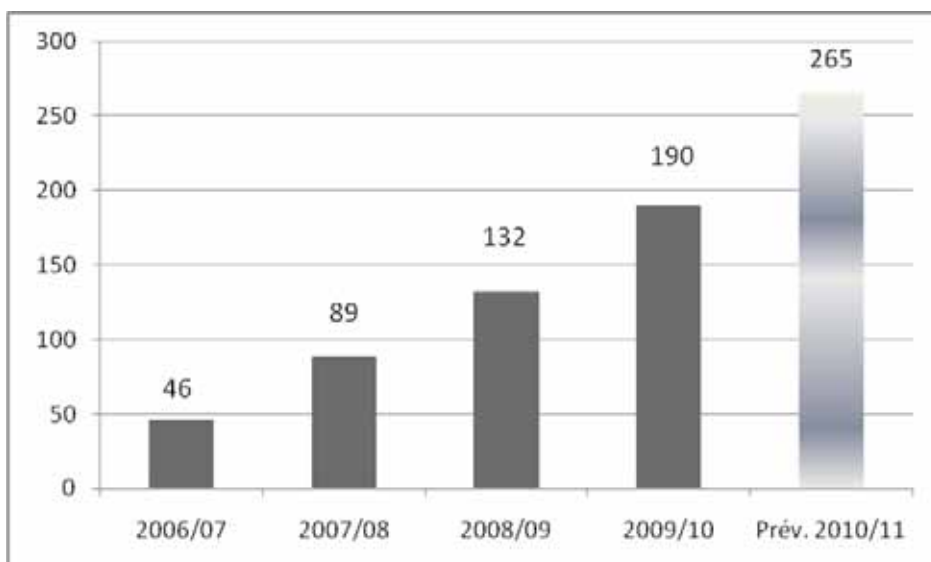


L'importance du nombre de collégiens, essentiellement des « troisièmes », s'explique par le programme d'histoire de ce niveau. Pour les collégiens de l'Ain, la prise en charge du transport par le Conseil général est un autre facteur déterminant. La proportion de lycéens semble appelée à évoluer en raison des nouveaux programmes mettant l'accent sur la question de la mémoire.

Il faut souligner que la moitié des lycéens est issue de l'enseignement professionnel ou technologique. Quant au nombre d'élèves du « primaire », il se maintient.

On doit relever par ailleurs une évolution significative des enseignants sollicitant le service pédagogique pour compléter la visite de leurs élèves par un atelier :

#### Nombre d'ateliers



En 2009/2010, 5 214 élèves (soit 36,3% du total des scolaires) ont passé une journée complète à Izieu, incluant visite et atelier. Cette évolution semble se confirmer pour l'année scolaire en cours (2010/2011), avec une prévision de 265 ateliers (état des réservations prises à fin février 2011).



Les ateliers à destination d'élèves italiens ont été conduits par Stéphanie Boissard, documentaliste de la Maison d'Izieu aidée par Aline Chaumont du service d'accueil.

Au nombre d'ateliers en 2010, on doit ajouter les interventions de témoins comme Mmes Ganem, Moskovic, Zeif, et MM. Gumpel, Herz, Pintel, Saurel, ou d'intervenants extérieurs comme MM. Iannucci, Vedrinne, Weber. En tout 19 interventions ont touché 683 élèves (soit 4,7% du total des scolaires).

## ■ 2. Évolution de l'offre pédagogique

Un projet pédagogique de la Maison d'Izieu a été initié par une première réunion, le 26/04/10. La réflexion s'est enrichie par de multiples échanges en interne, mais aussi avec des enseignants fréquentant la Maison d'Izieu, par l'observation de pratiques pédagogiques conduites dans d'autres mémoriaux (Centre du Patrimoine Arménien de Valence, Mémorial de Buchenwald, Maison de la Conférence de Wannsee, Mémorial de la Shoah...). Quatre journées en septembre 2010, sous la direction de Geneviève Erramuzpé, ont entériné les décisions suivantes. Ce projet ne constitue pas une rupture avec les pratiques construites depuis 1994. Il doit se comprendre comme un projet d'étape, fixant des orientations nouvelles à l'offre pédagogique et d'accueil de la Maison d'Izieu.

Le projet a dégagé *trois orientations* majeures.

- *Pour une cohérence renforcée des services pédagogique et d'accueil :*

Dans l'état actuel de la muséographie, dans l'attente du projet d'extension future du mémorial, il est apparu préférable de conserver le binôme visite / atelier pour des raisons de bonne gestion des flux de visiteurs. Cependant pour une meilleure articulation entre visite et atelier, les personnes chargées de l'accueil ont progressivement accès aux documents (descriptif, contenus, démarche...) relatifs aux différents ateliers. Elles peuvent également assister aux ateliers dans la mesure de leurs disponibilités. Des mini-stages en interne, conduits par Pierre-Jérôme Biscarat, permettant des mises au point scientifiques sur certaines questions, sont organisés en fonction des besoins.

Des propositions sont à l'étude pour renouveler la démarche de visite du site pour les élèves du primaire, ce afin de mieux articuler visite et atelier.

- *Pour une offre de médiation renouvelée (visites et ateliers) :*

Une offre élargie d'ateliers est proposée à partir de la rentrée scolaire 2010. Les ateliers sont conçus et proposés avec le souci de répondre aux attentes et objectifs des programmes de l'Éducation nationale, et de s'adapter aux niveaux scolaires des élèves. Nous observons déjà la prépondérance de certains ateliers, comme « Shoah au cinéma » ou « propagande antisémite de Vichy », qui semblent répondre justement aux attentes des enseignants en vue de la nouvelle épreuve d'Histoire des Arts du brevet des collèges. Une équipe d'enseignants garde toujours la possibilité de construire un projet spécifique, en partenariat avec le service pédagogique de la Maison d'Izieu.

En 2010, une dizaine de groupes scolaires ont ainsi travaillé sur site pendant deux ou trois journées.

- *Pour une autre organisation des réservations :*

Depuis septembre 2010, les réservations sont centralisées par Béatrice Combet au secrétariat de la Maison d'Izieu. Elle s'efforce de répartir au mieux les flux de scolaires sur l'ensemble de l'année. Dans un souci d'accueil de qualité, il a été décidé de limiter le nombre d'élèves présents sur le site (un seuil a été fixé), afin de garantir à tous les meilleures conditions de visite et de travail possibles.

### ■ 3. Formations, interventions et publications

En janvier 2010, une formation continue de professeurs des écoles de la circonscription de Belley, à la demande de l'inspection de l'Éducation nationale, a touché une dizaine d'enseignants.

En février 2010, la Maison d'Izieu a proposé un stage PAF (Plan Académique de Formation) sur « Enseigner les génocides », avec l'intervention d'Yves Ternon, rassemblant une trentaine d'enseignants.

À la fin du mois d'août 2010 s'est tenue la première édition d'un séminaire de formation en République Tchèque, sous la conduite de Geneviève Erramuzpé et de Philippe Quintin.

Ce séminaire, organisé par les services pédagogiques de la Maison d'Izieu et du mémorial de Terezin, s'est adressé à une vingtaine d'enseignant(e)s, majoritairement français, des participantes italiennes et allemandes, ainsi qu'une photographe dont le travail est nourri par les mémoires historiques. Philippe Quintin a élaboré le contenu scientifique du séminaire, en lien avec les partenaires tchèques, ainsi qu'un document d'accompagnement du séminaire au contenu historique très complet.

En octobre 2010 :

- Le service pédagogique a fait le point sur ses activités avec la DAAC (délégation académique à l'éducation artistique et à l'action culturelle), l'Inspection régionale et générale, afin de consolider la communication et d'étudier des projets d'avenir.
- Le séminaire d'étude en Pologne, sous la conduite de Pierre-Jérôme Biscarat, a été reconduit pour la septième année consécutive. La trentaine de participants (dont une grande part d'enseignants) venait de France, d'Espagne, de Belgique et des États-Unis.
- Le séminaire de formation en Italie, sous la conduite de Stéphanie Boissard, a été reconduit et a concerné une quinzaine de professeurs français et espagnols ainsi qu'une enseignante américaine (USA). Ce cours, organisé en partenariat avec l'Institut historique de Modène, permet chaque année à une vingtaine de professeurs et médiateurs de lieux de mémoire ou de musées de la Communauté européenne de se rencontrer afin de travailler sur les questions de pédagogie et de transmission de la mémoire et de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale à partir de la réalité des lieux visités en Émilie-Romagne ou en Rhône-Alpes.

Mi-novembre 2010, accompagnant le prêt de l'exposition sur Janusz Korczak, Nathalie Blaszyk est intervenue au « Village des droits de l'enfant » à Ambérieu, auprès de 83 élèves de Primaire.

Pierre-Jérôme Biscarat est intervenu auprès de plus de 1500 élèves, en 2009/2010, directement dans leurs établissements, de même que Philippe Quintin auprès de 75 élèves.

Pierre-Jérôme Biscarat a publié dans le numéro 193 de la Revue d'Histoire de la Shoah de juillet-décembre 2010, un article intitulé : Les activités pédagogiques de la Maison d'Izieu, (1994-2010). Il est co-auteur avec Jean-François Forges, du *Guide historique d'Auschwitz*, paru aux éditions Autrement.

## QUELQUES BRÈVES DU CENTRE DE DOCUMENTATION

Stéphanie Boissard, documentaliste

**Dans le cadre du travail de repérage et d'inventaire des sources concernant l'histoire des enfants passés à la colonie d'Izieu, le centre de documentation et de ressources a réuni des copies partielles ou totales de différents fonds :**

- L'OSE (dossiers individuels des enfants et dossiers généraux de l'OSE)
- L'ORT (Dossiers ORT, Fonds Charmatz)
- La Cimade (Enfermement – Actions dans les camps)
- Le Service Historique de la Défense (Fonds de la gendarmerie, des Sections militaires de liaison auprès des troupes en opération)
- Les Archives départementales de l'Ain (Fonds de la Préfecture, de la Sous-préfecture de Belley, des Renseignements Généraux, du Tribunal de Belley)
- Les Archives départementales de la Savoie (Fonds de la Préfecture, copie intégrale de la cote des affaires juives)
- Les Archives départementales du Rhône (Fonds de la Préfecture de Région)

Ces documents apportent de précieuses informations sur les parcours individuels des enfants et des adultes passés par la colonie et sur les réseaux d'aide, également sur le contexte historique local et régional, notamment en ce qui concerne l'internement, la persécution des Juifs (les rafles d'août 1942) et les relations avec les armées d'occupation italienne et allemande. Ils constituent un matériau particulièrement intéressant pour préparer la nouvelle muséographie et pour les activités du mémorial en général et sont consultables sur place à Izieu (sur rendez-vous).

**Le fonds documentaire s'est enrichi grâce à différents dons notamment ceux de :**

- Mme Dominique Serre, fille de Mme Simone Floersheim, a remis l'ensemble des livres sur la Seconde Guerre mondiale constituant la bibliothèque de sa mère. Mme Simone Floersheim avait en effet toujours exprimé la volonté que ces ouvrages soient donnés à Izieu. Ils constitueront donc le *Fonds Simone Franck-Floersheim*.
- M. Jean-Emmanuel Cesar a fait don d'ouvrages concernant la déportation raciale qui appartenaient à son frère Étienne.
- Hélène Warmoeskerken habitant Arbignieu a fait don de la totalité des documents se trouvant dans le grenier de sa maison qui était celle du garde champêtre pendant les années 40-45. Il s'agit principalement de collections de journaux locaux, d'affiches, de documents administratifs datant de la période de Vichy.

À l'occasion des commémorations du 27 janvier 2010, Stéphanie Boissard a été invitée à Modène pour présenter l'ouvrage *Alle spalle della linea gotica : storie luoghi musei di guerra e resistenza in Emilia-Romagna* de Claudio Silingardi, directeur de l'Institut historique de Modène (trad. *Derrière la ligne gothique : histoire des lieux musées de la guerre et de la résistance en Émilie-Romagne*).

## CIRCULATION DES EXPOSITIONS ITINÉRANTES RÉALISÉES ET PRÊTÉES PAR LA MAISON D'IZIEU Kathel Houzé

### ■ « La colonie d'Izieu, mai 1943 / avril 1944 »

*Exposition de photographies issues des archives de la Maison d'Izieu*

#### • Autriche, du 27 janvier 2010 à juin 2011

Circulation de l'exposition, à l'initiative de Émilie Locatin, documentaliste retraitée de l'Institut français et de Milli Segal, directrice d'une agence de presse et d'événements culturels, dans de nombreux établissements scolaires, principalement des écoles professionnelles dans différentes villes d'Autriche (dernière étape prévue à Linz en juin 2011).

Réalisation d'un catalogue en allemand rassemblant toutes les photographies de l'exposition et d'outils pédagogiques sur le parcours des enfants d'Izieu originaires d'Autriche pour accompagner la visite de l'exposition.

12 janvier 2011 : vernissage de l'exposition dans la ville de Korneuburg, à environ 30 km de Vienne, en présence d'Hélène Waysbord-Loing, présidente de la Maison d'Izieu, invitée avec Paul Niedermann.

### ■ « Mannheim – Izieu – Auschwitz »

Cette exposition bilingue (français - allemand) réalisée par la Maison d'Izieu a été prêtée :

- aux **Archives Municipales de Karlsruhe, centre culturel (Standhaus), du 21 au 31 janvier 2010**, à l'occasion des manifestations pour la commémoration du 27 janvier.
- à l'**association ARES** (Association pour la recherche et l'enseignement de la Shoah), **Marseille (13)**, pour une circulation dans différents établissements scolaires **du 28 octobre 2009 au 1<sup>er</sup> mars 2011**
- à la **Médiathèque les Vallons de la Tour, La Tour du Pin (38), du 24 avril au 16 mai 2010**, dans le cadre de la semaine « Histoire et mémoires de la Seconde Guerre mondiale dans les Vals du Dauphiné » mise en place par la médiathèque et le Souvenir Français.

### ■ « Janusz Korczak : éducateur et humaniste face à la Shoah »

Cette exposition réalisée par Yad Layaled, que la Maison d'Izieu diffuse depuis 2000 a été empruntée par les Francas de l'Ain, pour « Le village des droits de l'enfant » à Ambérieu-en-Bugey (01), les 16 et 17 novembre 2010. À cette occasion, un atelier a été animé par Nathalie Blaszyk, du service pédagogique.

### ■ « Les enfants juifs de la Villa Emma à Nonantola »

L'exposition bilingue (français - italien) réalisée par la « Fondation Villa Emma, enfants juifs sauvés », traduite et adaptée en français par la Maison d'Izieu a été prêtée au Lycée A. Borne, Montélimar (26), pour un travail scolaire tout au long de l'année en accompagnement des projets des classes de M. et Mme Covelli.

## ACCUEIL DES PUBLICS INDIVIDUELS, GROUPES ET JEUNES HORS TEMPS SCOLAIRE

### Carole Dénarié

Depuis de nombreuses années, des actions ont été mises en place et développées afin de toucher des publics variés, visiteurs individuels, groupes, familles, pour des visites allant de la visite guidée simple (en français ou en langue étrangère) à visite thématique ou avec une animation.

#### ■ Tendances

Les groupes non scolaires viennent de plus en plus ; souvent, les groupes comprennent un grand nombre de personnes (50-60 pers). Ceci, entraîne des problèmes de place dans la salle vidéo de la grange (30 pers) et de gestion de la visite des lieux et demande l'intervention de deux guides. Le calendrier des réservations est d'autant plus difficile à gérer que la demande de visite des groupes scolaires est forte et que les deux catégories de publics peuvent se trouver simultanément sur le site. En 2010 : 58 groupes, soit 1710 visiteurs sont venus à Izieu.

#### ■ Visites guidées

à 15 h les week end, jours fériés et jours de congés de la zone A, et tous les jours à 11h et à 15h pendant les congés d'été. Ces visites sont bien connues, le public arrive généralement un peu avant l'horaire de leur début, elles durent de 1h à 1h30 (selon l'intérêt des participants) leur prix est compris dans le billet d'entrée.

À partir de l'été 2011, en juillet et août, des visites guidées seront proposées : en langue anglaise tous les jeudis à 16 h, et en langue allemande les mardis à 16 h. Ce sera un test ; hormis les visites de la ville proposées par l'office du Tourisme de Belley en langue anglaise, il n'existe aucune offre en langue étrangère dans tous les environs.

Jusqu'à présent, les visiteurs individuels se font remettre s'ils le veulent un fascicule « fait maison » avec la traduction intégrale de l'exposition en allemand ou anglais, des versions résumées existent en italien et polonais. Des informations leur sont données dans leurs langues par l'équipe d'accueil.

#### ■ Billet et dépliant communs « Izieu - Nantua »

Des partenariats de travail existent entre la Maison d'Izieu et des institutions départementales de l'Ain. Si des liens sont établis depuis de nombreuses années entre les services pédagogiques de la Maison d'Izieu et du musée de Nantua, d'autres dispositifs ont été mis en place pour renforcer les circulations entre ces deux sites, à l'initiative du Conseil général de l'Ain et notamment de la conservation des musées de l'Ain.

Ainsi, un livret présentant les deux sites (avec traductions en allemand, anglais et italien) a t'il été réalisé. Remis gratuitement aux visiteurs il accompagne la mise en place du billet commun.

Un « pass » renvoie les publics d'un site sur l'autre, un billet acheté au tarif normal dans un site donne la possibilité de visiter l'autre gratuitement. Le Musée de la Résistance et de la déportation de l'Ain et du Haut-Jura à Nantua est très content de sa mise en place. Le retour de personnes venant chez eux avec une entrée achetée à Izieu est en augmentation chaque année (plus de 180 personnes à Nantua en 2010). À Izieu, il y a peu de retours de personnes ayant acheté leur billet commun à Nantua (environ 20 en 2010). Pour le musée de Nantua (au site excentré et ouvert partiellement à l'année) c'est une bonne progression. L'important est de créer cette circulation entre les deux sites.



### ■ Visites enfants en famille

Cette visite permet aux enfants à partir de 8 ans accompagnés de leurs parents de comprendre ce que signifiait être un enfant juif en France pendant la Seconde Guerre mondiale, dans une période faite d'exclusion et de persécutions. À l'aide du livret-découverte, elle fait participer enfants et parents. Autour d'un temps d'échange avec le guide, le parcours se termine par la réalisation d'un texte ou d'un dessin en lien avec la visite. Elles sont proposées les mercredis à 14h pendant les vacances scolaires de février, avril, été et octobre. En 2010 : la Maison d'Izieu a accueilli 59 enfants pour des visites en famille.

### ■ Livrets de visite pour les enfants

Un livret existe depuis deux ans pour faciliter l'accès du mémorial aux enfants, par des jeux, questions et réflexions, les jeunes visiteurs suivent au fil de l'exposition dans la Grange et la Maison le parcours de la famille Halaubrenner, dont les petites filles Mina et Claudine furent arrêtées à la colonie d'Izieu. Les adultes qui les accompagnent sont invités à les aider à compléter ce livret, pendant ou après la visite. Les tranches d'âge ont été revues après des commentaires sur leurs difficultés et un livret pour les plus jeunes a été réalisé. En effet, on se rend compte que lorsque les aînés reçoivent un livret les plus jeunes en veulent un aussi.

Un livret supplémentaire a donc été élaboré et les tranches d'âges revues : 6-9 ans, 10-12 ans et 13-16 ans.

### ■ Dans la Maison

pour les personnes à mobilité réduite, en fauteuil, ou les personnes âgées ne pouvant monter à l'étage pour visiter, un document de substitution est proposé, il existe sous une forme imprimée sur papier et en vidéo. Ce dernier document, réalisé en interne (pour le moment, faute de budget), permet de présenter une visite filmée et commentée de l'étage.

### Les lettres exposées dans la maison, traduites en anglais :

Frédérique Butler, de l'équipe d'accueil, a commencé à les traduire. Elles sont utilisées lors des visites guidées en anglais et pourront être également communiquées aux visiteurs individuels anglophones.

### ■ Formation des professionnels du tourisme

Elle a été mise en place depuis presque 10 ans parmi quelques activités de formation de la Maison d'Izieu qui ne concernent pas le milieu de l'éducation. Il s'agit d'inviter une journée à Izieu des salariés des offices de tourisme, des responsables de gîtes ruraux, des hôteliers, des autocaristes, pour leur faire connaître l'histoire de la colonie d'Izieu et leur présenter les ressources du lieu pour des visites individuelles ou en groupe. Cette démarche est extrêmement appréciée par les professionnels qui sont peu habitués à ce qu'on aille vers eux.

Elle a pour effet de créer un réseau de relais bien informés et désireux de promouvoir notre mémorial, chaque année ce sont de nouveaux participants qui s'inscrivent. Pratiquement tous les offices de tourisme des environs ont envoyé leurs personnels se former à ces journées.

Il arrive fréquemment que la journée « professionnels du tourisme » soit organisée en partenariat avec le musée gallo-romain d'Aoste (à quelques km d'Izieu) afin de mobiliser plus de professionnels et de partager les coûts d'organisation.

---

[www.memorializieu.eu](http://www.memorializieu.eu)

---

**Maison d'Izieu, mémorial des enfants juifs exterminés**  
70 route de Lambraz – 01300 Izieu  
téléphone: 04 79 87 21 05 / fax: 04 79 87 59 27

---

MAISON  
mémorial des enfants juifs exterminés  
D'IZIEU

FREQUENTATION DE LA MAISON D'IZIEU DEPUIS L'OUVERTURE  
PUBLIC SCOLAIRE PAR ANNEE SCOLAIRE

SCOLAIRES 1993 / 1994		SCOLAIRES 1994 / 1995		SCOLAIRES 1995 / 1996	
sept-93	0	sept-94	70	sept-95	47
oct-93	0	oct-94	177	oct-95	107
nov-93	0	nov-94	114	nov-95	58
déc-93	0	déc-94	329	déc-95	123
janv-94	0	janv-95	0	janv-96	28
févr-94	0	févr-95	479	févr-96	717
mars-94	0	mars-95	1077	mars-96	1212
avr-94	0	avr-95	761	avr-96	1065
mai-94	115	mai-95	1425	mai-96	2113
juin-94	1199	juin-95	3107	juin-96	1465
juil-94	484	juil-95	0	juil-96	0
<b>TOTAL</b>	<b>1798</b>	<b>TOTAL</b>	<b>7539</b>	<b>TOTAL</b>	<b>6935</b>

SCOLAIRES 1996 / 1997		SCOLAIRES 1997 / 1998		SCOLAIRES 1998 / 1999	
sept-96	0	sept-97	96	sept-98	40
oct-96	295	oct-97	75	oct-98	148
nov-96	120	nov-97	246	nov-98	197
déc-96	47	déc-97	301	déc-98	52
janv-97	171	janv-98	199	janv-99	181
févr-97	579	févr-98	309	févr-99	538
mars-97	1300	mars-98	1564	mars-99	1813
avr-97	1176	avr-98	1386	avr-99	1432
mai-97	1964	mai-98	1712	mai-99	2275
juin-97	1183	juin-98	1118	juin-99	1310
juil-97	30	juil-98	0	juil-99	42
<b>TOTAL</b>	<b>6865</b>	<b>TOTAL</b>	<b>7006</b>	<b>TOTAL</b>	<b>8028</b>

SCOLAIRES 1999 / 2000		SCOLAIRES 2000 / 2001		SCOLAIRES 2001/2002	
sept-99	102	sept-00	81	sept-01	143
oct-99	409	oct-00	654	oct-01	345
nov-99	606	nov-00	979	nov-01	1020
déc-99	840	déc-00	934	déc-01	660
janv-00	432	janv-01	907	janv-02	1133
févr-00	762	févr-01	760	févr-02	1116
mars-00	1036	mars-01	1715	mars-02	1600
avr-00	486	avr-01	710	avr-02	918
mai-00	1185	mai-01	1154	mai-02	1339
juin-00	763	juin-01	778	juin-02	569
juil-00	128	juil-01	0	juil-02	89
<b>TOTAL</b>	<b>6749</b>	<b>TOTAL</b>	<b>8672</b>	<b>TOTAL</b>	<b>8932</b>

SCOLAIRES 2002/2003		SCOLAIRES 2003/2004		SCOLAIRES 2004/2005	
sept-02	224	août-03	30	sept-04	150
oct-02	272	sept-03	236	oct-04	482
nov-02	675	oct-03	270	nov-04	1134
déc-02	552	nov-03	840	déc-04	835
janv-03	735	déc-03	908	janv-05	1245
févr-03	1335	janv-04	804	févr-05	1386
mars-03	1092	févr-04	1014	mars-05	2080
avr-03	1196	mars-04	1939	avr-05	1450
mai-03	1595	avr-04	1266	mai-05	2720
juin-03	952	mai-04	1904	juin-05	2122
juil-03	0	juin-04	1186	juil-05	141
<b>TOTAL</b>	<b>8628</b>	juil-04	30	<b>TOTAL</b>	<b>13745</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>10427</b>		

SCOLAIRES 2005/2006		SCOLAIRES 2006/2007		SCOLAIRES 2007/2008	
sept-05	111	sept-06	169	sept-07	52
oct-05	594	oct-06	621	oct-07	981
nov-05	662	nov-06	668	nov-07	1041
déc-05	919	déc-06	1253	déc-07	1211
janv-06	1533	janv-07	1480	janv-08	2024
févr-06	1500	févr-07	1353	févr-08	1596
mars-06	2193	mars-07	2191	mars-08	2349
avr-06	1764	avr-07	1450	avr-08	1573
mai-06	1906	mai-07	2365	mai-08	2429
juin-06	1508	juin-07	1506	juin-08	1575
juil-06	30	juil-07	167	juil-08	192
<b>TOTAL</b>	<b>12720</b>	août-07	30	<b>TOTAL</b>	<b>15023</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>13253</b>		

SCOLAIRES 2008/2009		SCOLAIRES 2009/2010		SCOLAIRES 2010/2011	
sept-08	328	sept-09	288	sept-10	428
oct-08	585	oct-09	422	oct-10	505
nov-08	661	nov-09	927	nov-10	1010
déc-08	933	déc-09	1050	déc-10	693
janv-09	1761	janv-10	1487	janv-11	1772
févr-09	1274	févr-10	1479	févr-11	1883
mars-09	2684	mars-10	2618	mars-11	1177
avr-09	1490	avr-10	1521	avr-11	
mai-09	2361	mai-10	2310	mai-11	
juin-09	1838	juin-10	1950	juin-11	
juil-09	154	juil-10	308	juil-11	
<b>TOTAL</b>	<b>14069</b>	<b>TOTAL</b>	<b>14360</b>	<b>TOTAL</b>	<b>7468</b>

**FRÉQUENTATION DE LA MAISON D'IZIEU DEPUIS L'OUVERTURE - arrêtée au 25 mars 2011**

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Total
<b>ADULTES</b>	8273	7529	6271	5994	4553	4260	4273	4077	3508	2798	2834	2453	2334	6345	3715	3 632	3 079	416	<b>72849</b>
<b>GR. ADULTES</b>	1307	2324	2158	1881	1181	904	1173	902	1355	731	647	547	290	371	397	480	311	25	<b>16648</b>
<b>RETRAITÉS</b>											1801	3432	2355	6414	3170	3 560	3 731	287	<b>20732</b>
<b>ADOLESCENTS</b>	1709	1466	1225	1387	1174	1217	1169	1431	2552	2850	2544	2296	1580	3953	2466	2 122	2 042	292	<b>31141</b>
<b>GR. ADOLESCENTS</b>	0	321	395	543	436	468	470	461	172	330	323	133	126	221	227	266	38	32	<b>4892</b>
<b>GR. SCOLAIRES</b>	2488	7184	7062	7121	6725	9548	7440	8192	8487	9240	10823	13430	13145	14323	14245	14 249	14 309	4 894	<b>153702</b>
<b>GRATUITS</b>	3914	1786	2102	1777	1714	2031	1757	1510	1650	1462	2119	1895	1884	2621	2062	2 043	1 886	459	<b>32327</b>
<b>CONFÉRENCES et COMMÉMORATIONS</b>						1470	1981	2161	1500	770	1013	807	380	1560	405	336	656	0	<b>12 383</b>
<b>TOTAL</b>	<b>17 691</b>	<b>20 610</b>	<b>19 213</b>	<b>18 703</b>	<b>15 783</b>	<b>19 898</b>	<b>18 263</b>	<b>18 734</b>	<b>19 224</b>	<b>18 181</b>	<b>22 104</b>	<b>24 993</b>	<b>22 094</b>	<b>35 808</b>	<b>26 687</b>	<b>26 688</b>	<b>26 052</b>	<b>6 405</b>	<b>377 131</b>